

# Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CE132/85



## Manual del usuario

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR SU APARATO

**PHILIPS**



# Contenido

<b>1 Seguridad</b>	2	<b>9 Información adicional</b>	16
		Restablecimiento del sistema	16
		Reemplazo del fusible.	16
<b>2 Sistema de audio para el auto</b>	3	<b>10 Información del producto</b>	17
Introducción	3		
Contenido de la caja	3	<b>11 Solución de problemas</b>	18
Descripción general del sistema	4		
<b>3 Instalación del sistema de audio para automóviles</b>	6	<b>12 Aviso</b>	19
Conexión de los cables	7	Cuidado del medioambiente	19
Montaje en el tablero del auto	8	Aviso de marca comercial	19
Coloque el panel frontal	9	Derechos de propiedad intelectual	19
<b>4 Introducción</b>	10		
Para usar por primera vez	10		
Establezca el formato de hora	10		
Ajustar el reloj	11		
Seleccione una fuente	11		
Selección de una zona de reproducción	11		
Silenciar el sonido de los botones	11		
<b>5 Cómo escuchar la radio</b>	12		
Pasar a modo de radio	12		
Seleccione una región de sintonizador	12		
Seleccione una sensibilidad del sintonizador	12		
Busque una emisora de radio	12		
Almacene las emisoras de radio en la memoria	13		
<b>6 Reproducción desde un sistema de almacenamiento</b>	13		
Controles de la reproducción	14		
Cambio de pistas	14		
<b>7 Escuchar un reproductor externo</b>	15		
<b>8 Ajustar el sonido</b>	15		

# 1 Seguridad

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar este dispositivo. Si no se siguen las instrucciones y se ocasionan daños en el producto, se anulará la validez de la garantía.

- Si modifica el dispositivo pueden producirse radiaciones peligrosas de EMC u otro tipo de situaciones poco seguras.
- Este dispositivo ha sido diseñado para funcionar exclusivamente con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para proteger su seguridad mientras conduce, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga el dispositivo a la lluvia o agua.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el dispositivo objetos que puedan acarrear un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del dispositivo.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. Nunca limpie el dispositivo con sustancias como alcohol, productos químicos o detergentes domésticos.

## 2 Sistema de audio para el auto

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips! Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introducción

#### Con este sistema, puede:

- disfrutar de audio desde sistemas de almacenamiento USB, tarjetas SD/SDHC y otros reproductores externos y
- escuchar emisoras de radio.

#### Puede optimizar la salida de sonido con estos efectos de sonido:

- Refuerzo dinámico de graves (DBB)
- Control digital del sonido (DSC)

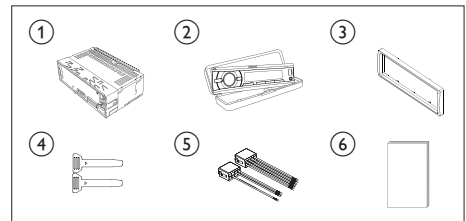
#### Formatos de reproducción compatibles:

- Dispositivo de almacenamiento USB
  - Compatibilidad: USB 2.0, USB 1.1
  - Clase compatible: MSC (clase de almacenamiento masivo)
  - Capacidad máxima: 32 GB
- Tarjeta SD/SDHC
  - Capacidad máxima: 32 GB
- Archivos
  - Sistema de archivos: FAT16, FAT32
  - Cantidad máxima de carpetas: 99
  - Cantidad máxima de pistas/archivos: 999
  - Nivel máximo de directorios: 8
  - Archivos .mp3
    - Frecuencias de muestreo: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
    - Velocidades de bits: 8-320 kbps y velocidades de bits variables

- Archivos .wma
  - Versiones: V4, V7, V8, V9 (L1 y L2)
  - Frecuencias de muestreo: 44,1 kHz; 48 kHz
  - Velocidades de bits: 64 a 192 kbps y velocidades de bits variables
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- **Archivos no compatibles:**
  - Archivos AAC, WAV y PCM
  - Archivos WMA con protección DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4 y .aac)
  - Archivos WMA con formato sin pérdidas.

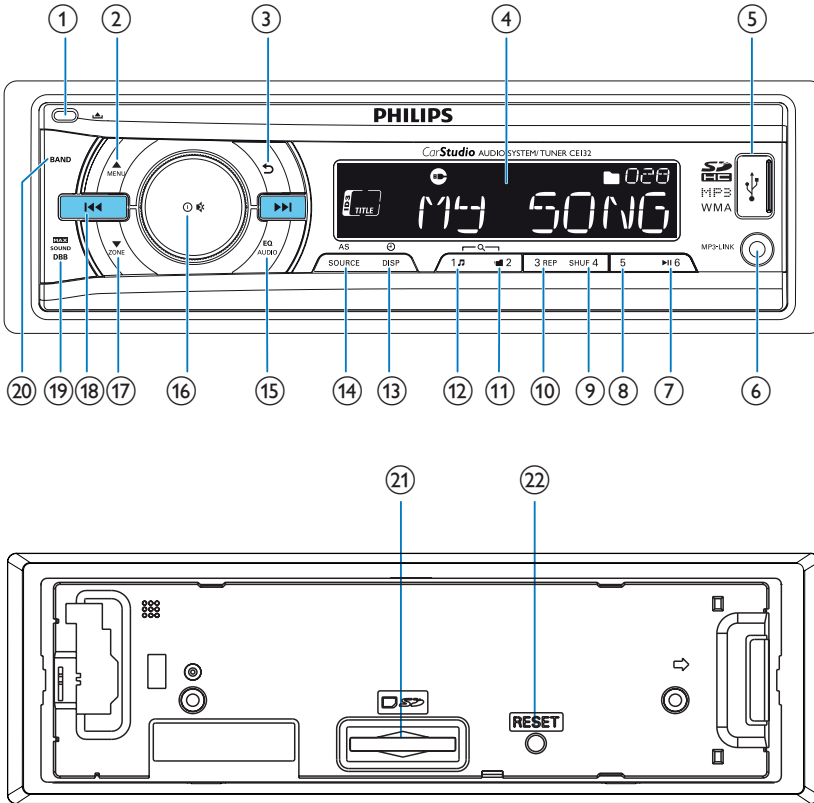
### Contenido de la caja






Compruebe e identifique el contenido del empaque:



- ① Unidad principal (con manga de montaje)
- ② Funda de transporte (con panel frontal incluido)
- ③ Marco del tablero
- ④ Herramienta para desarmar X 2
- ⑤ Conector macho ISO X 2
- ⑥ Manual del usuario

## Descripción general del sistema



- ① 
  - Desbloquea el panel frontal.
- ②  MENU
  - Para pistas .wma y .mp3, pulse para seleccionar la carpeta anterior.
  - Mantenga pulsado para ingresar al menú del sistema.
  - Pulse para seleccionar una banda del sintonizador.
- ③ 
  - Vuelve al menú anterior.
- ④ **Pantalla LCD**
- ⑤ 
  - Conecte un dispositivo de almacenamiento USB.
- ⑥ **MP3-LINK**
  - Conecte la toma de salida de audio (normalmente en la salida de auriculares) de un dispositivo externo.
- ⑦  **6**
  - Iniciar, pausar o reanudar la reproducción de las pistas.

- En el modo de radio, pulse para seleccionar la emisora de radio preestablecida para el No. 6.
- En el modo de radio, mantenga pulsado para almacenar la emisora de radio actual en el canal No. 6.

### ⑧ 5

- En el modo de radio, pulse para seleccionar la emisora de radio preestablecida para el No. 5.
- En el modo de radio, mantenga pulsado para almacenar la emisora de radio actual en el canal No. 5.

### ⑨ SHUF 4

- En el modo de radio, pulse para seleccionar la emisora de radio preestablecida para el No. 4.
- En el modo de radio, mantenga pulsado para almacenar la emisora de radio actual en el canal No. 4.
- Para pistas .wma y .mp3, pulse varias veces para seleccionar un modo de reproducción: reproducir todas las pistas aleatoriamente ([SHU ALL]), reproducir aleatoriamente las pistas en la carpeta actual ([SHU FLD]), o reproducir todas las pistas en el sistema de almacenamiento en orden ([SHU OFF]).

### ⑩ 3 REP

- En el modo de radio, pulse para seleccionar la emisora de radio preestablecida para el No. 3.
- En el modo de radio, mantenga pulsado para almacenar la emisora de radio actual en el canal No. 3.
- Para pistas .wma y .mp3, pulse varias veces para seleccionar un modo de repetición: repetir la pista actual ([REP ONE]), repetir todas las pistas en la carpeta actual ([RPT FLD]), o repetir todas las pistas en el sistema de almacenamiento ([RPT ALL]).

### ⑪ 2

- En el modo de radio, pulse para seleccionar la emisora de radio preestablecida para el No. 2.
- En el modo de radio, mantenga pulsado para almacenar la emisora de radio actual en el canal No. 2.
- Para pistas .wma y .mp3, pulse para tener acceso a la lista de carpetas.

### ⑫ 1

- En el modo de radio, pulse para seleccionar la emisora de radio preestablecida para el No. 1.
- En el modo de radio, mantenga pulsado para almacenar la emisora de radio actual en el canal No. 1.
- Para pistas .wma y .mp3, pulse para tener acceso a la lista de pistas.

### ⑬ /DSP

- Pulse varias veces para mostrar la información disponible sobre la pista actual.
- Mantenga pulsado para visualizar el reloj configurado.

### ⑭ AS/SOURCE

- Pulse varias veces para seleccionar una fuente.
- En el modo de radio, mantenga pulsado para activar la búsqueda automática de emisoras de radio.

### ⑮ EQ AUDIO

- Pulse varias veces para seleccionar un ecualizador de sonido preestablecido.
- Mantenga pulsado para activar la configuración de los graves, agudos, balances y atenuadores.

### ⑯

- Pulse para encender el sistema.
- Mantenga pulsado para apagar el sistema.
- Pulse para silenciar los parlantes o salir del modo silencioso.
- Pulse para confirmar una opción.

- Gire para alternar entre las opciones del menú.
- Gire para ajustar el nivel del volumen.

17  ZONE

- Para pistas .wma y .mp3, pulse para seleccionar la carpeta siguiente.
- Mantenga pulsado para activar la selección de las zonas de reproducción.
- Pulse para seleccionar una banda del sintonizador:

18 

- Sintoniza una emisora de radio.
- Pulse para pasar a la pista anterior/ siguiente.
- Mantenga pulsado para retroceder una pista o avanzar rápidamente.

19 

- Pulse para activar o desactivar el volumen máximo.
- Mantenga pulsado para activar o desactivar el efecto de sonido DBB (refuerzo dinámico de graves).

20 BAND

- Pulse varias veces para seleccionar una banda del sintonizador.

21 

- Insertar una tarjeta SD/SDHC.

22 RESET

- Pulse para restablecer el sistema a la configuración predeterminada de fábrica.

## 3 Instalación del sistema de audio para automóviles



### Precaución

- Utilice los controles sólo como se indica en este manual del usuario.

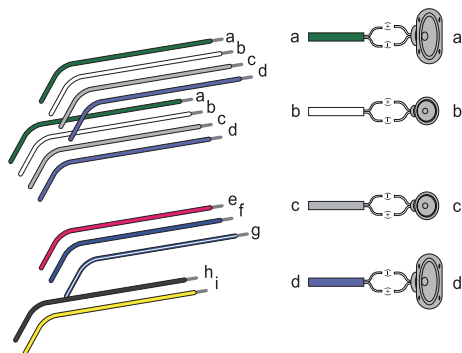
Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Estas instrucciones corresponden a una instalación normal. Si su automóvil requiere una instalación diferente, realice los ajustes necesarios. Si tiene alguna duda sobre los kits de instalación, consulte con su distribuidor local.



## Nota

- Este sistema ha sido diseñado para funcionar exclusivamente con alimentación de CC de 12V con conexión a tierra negativa.
- Siempre instale el sistema en el tablero del automóvil. La instalación en otro lugar puede ser peligrosa, dado que la parte trasera del sistema se calienta durante el uso.
- Antes de realizar la instalación, asegúrese de que el automóvil esté apagado para evitar cortocircuitos.
- Antes de conectar los cables de alimentación de color rojo y amarillo, conecte todos los demás cables.
- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.
- Verifique que los cables no queden enganchados en los tornillos ni en piezas que puedan moverse (por ejemplo, en el riel del asiento).
- Verifique que todos los cables con conexión a tierra estén dirigidos a un mismo punto.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.
- Cuando conecte otros dispositivos a este sistema, asegúrese de que la potencia del circuito del automóvil sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.
- Nunca conecte los cables del parlante en la estructura de metal o chasis del automóvil.
- Nunca conecte los cables de los parlantes que tienen franjas unos con otros.



	Conectores macho ISO	Conectar a
a	Cable verde, cable verde de punta negra	Parlante posterior izquierdo
b	Cable blanco, cable blanco de punta negra	Parlante frontal izquierdo
c	Cable gris, cable gris de punta negra	Parlante frontal derecho
d	Cable morado, cable morado de punta negra	Parlante posterior derecho
e	Cable rojo	Llave de encendido +12V de CC en ON / ACC
f	Cable azul	Cable de control del relé de la antena eléctrica / del motor
g	Cable azul de punta blanca	Cable de control del relé del amplificador
h	Cable negro	Tierra
i	Cable amarillo	A la batería del auto de +12V que recibe alimentación constante

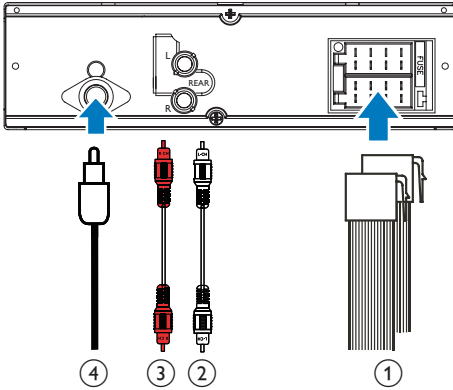
## Conexión de los cables

### Nota

- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.
- Consulte a un profesional para conectar los cables tal como se indica a continuación.

- 1 Revise el cableado del automóvil cuidadosamente y conéctelo a los conectores macho ISO.

- 2 Conecte la antena y el amplificador tal como se muestra en la imagen, si corresponde.



Tomas en el panel trasero	Tomas o conectores externos
1 Para conectores macho ISO	Tal como se indicó anteriormente
2 REAR L	Parlante posterior izquierdo
3 REAR R	Parlante posterior derecho
4 ANTENNA	Antena

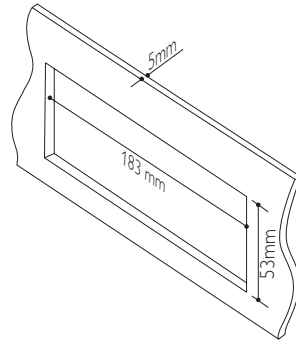
#### Sugerencia

- La ubicación de las clavijas de los conectores ISO depende del tipo de automóvil. Para evitar daños en la unidad, conéctelo adecuadamente.

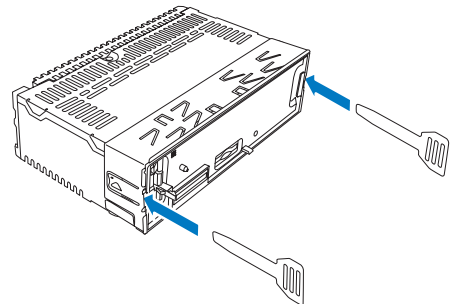
## Montaje en el tablero del auto

- Si el auto no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería del auto.
- Si la batería del automóvil está conectada, compruebe que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar cortocircuitos.

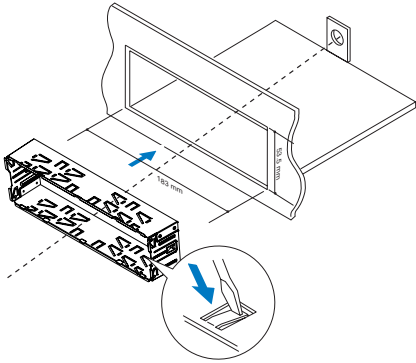
- 1 Asegúrese de que las dimensiones de la abertura del tablero del automóvil estén entre estas medidas:



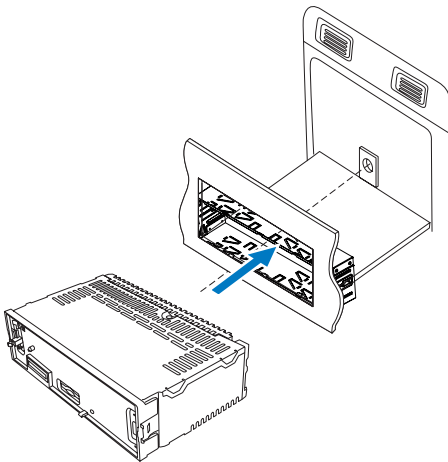
- 2 Extraiga la manga de montaje con las herramientas de desmontaje suministradas.



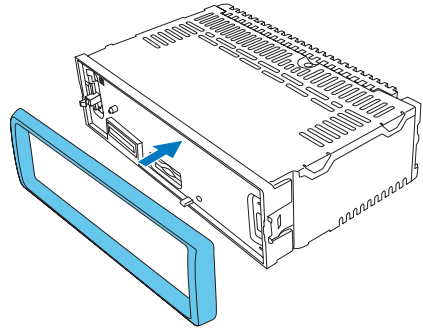
- 3 Instale la manga en el tablero y doble las pestañas hacia fuera para fijarla.



- 4 Deslice la unidad en la manga hasta que escuche un clic.



- 5 Coloque el marco del tablero.

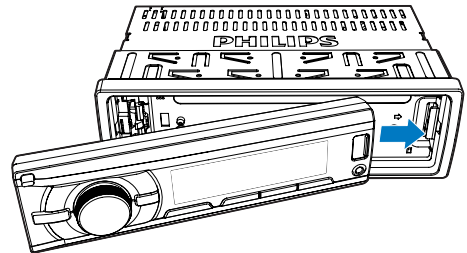


- 6 Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del auto.

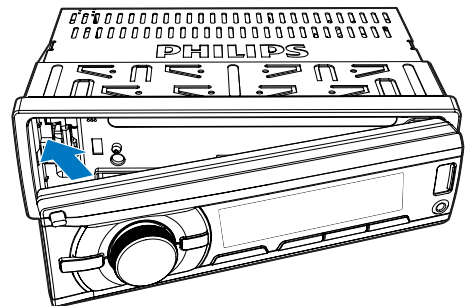
---

## Coloque el panel frontal

- 1 Inserte la muesca en el panel frontal del chasis de la unidad principal.




- 2 Pulse el extremo izquierdo del panel frontal hacia adentro hasta que se cierre completamente con un clic.

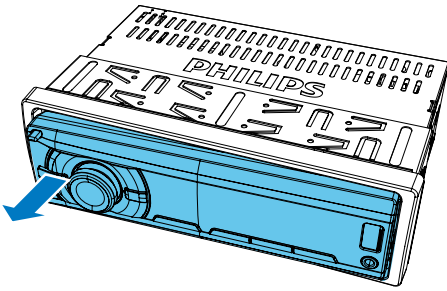


## Extracción del panel frontal

### Nota





- Antes de insertar una tarjeta SD/SDHC o reiniciar el sistema, extraiga el panel frontal.
- Asegúrese de que el sistema esté apagado antes de extraer el panel frontal.

- 1 Pulse  para abrir el panel frontal.
- 2 Tire el panel frontal hacia afuera para sacarlo.







# 4 Introducción

## Para usar por primera vez








- 1 Pulse  para encender el sistema.  
↳ Aparece **[PHILIPS]** y se desplaza el mensaje **[SELECT OPERATING REGION]** (seleccione una región de radio).
- 2 Cuando se muestra una de las siguientes opciones, gire  para seleccionar una región de radio que coincida con su ubicación.
  - **[AREA EUROPE]** (Europa Occidental)
  - **[AREA ASIA]** (Asia Pacífico)
  - **[AREA MID--EAST]** (Medio Oriente)
  - **[AREA AUST]** (Australia)
  - **[AREA RUSSIA]** (Rusia)
  - **[AREA USA]** (Estados Unidos)
  - **[AREA LATIN]** (Latinoamérica)
  - **[AREA JAPAN]** (Japón)
- 3 Pulse  para confirmar:  
↳ El sistema cambia a modo radio automáticamente.
  - Para apagar el sistema, mantenga pulsado  hasta que la luz trasera de la pantalla se apague.

## Establezca el formato de hora

- 1 Mantenga pulsado  para ingresar al menú del sistema.
- 2 Pulse  /  varias veces hasta que aparezca **[CLK 24H]** o **[CLK 12H]** en la pantalla.
- 3 Gire  para seleccionar **[CLK 24H]** o **[CLK 12H]**.
  - **[CLK 24H]**: formato de 24 horas
  - **[CLK 12H]**: formato de 12 horas


---



## Ajustar el reloj

- 1 Mantenga pulsado  **MENU** para ingresar al menú del sistema.
- 2 Pulse  **MENU** /  **ZONE** varias veces hasta que **[CLK]** se vea con los dígitos de hora parpadeando.
- 3 Gire   en el sentido contrario a las agujas del reloj para establecer la hora.
- 4 Gire   en el sentido de las agujas del reloj para establecer los minutos.

---

## Mostrar el reloj

Mantenga pulsado  **/DISP** hasta que aparezcan **[CLK]** y el reloj configurado.

- Para salir de la pantalla del reloj, pulse cualquier botón o gire  .

---




## Seleccione una fuente

Pulse **AS/SOURCE** varias veces para seleccionar una fuente.

- **[RADIO]**: escuchar estaciones de radio FM/AM.
- **[MP3--LINK]**: escuchar la entrada de audio por la toma **MP3-LINK**.
- **[USB]**: cuando se conecta y reconoce un dispositivo de almacenamiento USB, puede seleccionar esta fuente para reproducir los archivos de audio que estén almacenados en él.
- **[SD/SDHC]**: cuando se inserta y reconoce una tarjeta SD/SDHC, puede seleccionar esta fuente para reproducir archivos de audio que estén almacenados en ella.

---






## Selección de una zona de reproducción

- 1 Mantenga pulsado  **ZONE** hasta que aparezca una de las siguientes opciones.
  - **[ALL]**: para todos los pasajeros
  - **[FRONT-L]**: solo para el asiento delantero izquierdo
  - **[FRONT-R]**: solo para el asiento delantero derecho
  - **[FRONT]**: solo para los pasajeros frontales
- 2 Pulse  **MENU** /  **ZONE** varias veces para seleccionar una zona de reproducción.

---

## Silenciar el sonido de los botones

El sonido de los botones está activado de forma predeterminada.

- 1 Mantenga pulsado  **MENU** para ingresar al menú del sistema.
- 2 Pulse  **MENU** /  **ZONE** varias veces hasta que aparezca **[BEEP ON]** o **[BEEP OFF]** en la pantalla.
  - **[BEEP ON]**: activa el sonido de los botones.
  - **[BEEP OFF]**: desactiva el sonido de los botones.
- 3 Gire   para cambiar la configuración.

# 5 Cómo escuchar la radio

---

## Pasar a modo de radio

- 1 Pulse **AS/SOURCE** varias veces para cambiar la fuente a **[RADIO]**.
- 2 Pulse **MENU** / **ZONE** varias veces para seleccionar una banda.

---

## Seleccione una región de sintonizador

Puede seleccionar una región de radio que coincida con su ubicación.

- 1 Mantenga pulsado **MENU** para ingresar al menú del sistema.
- 2 Presione **MENU** / **ZONE** varias veces hasta que aparezca una de las siguientes opciones.
  - **[AREA EUROPE]** (Europa Occidental)
  - **[AREA ASIA]** (Asia Pacífico)
  - **[AREA MID--EAST]** (Medio Oriente)
  - **[AREA AUST]** (Australia)
  - **[AREA RUSSIA]** (Rusia)
  - **[AREA USA]** (Estados Unidos)
  - **[AREA LATIN]** (Latinoamérica)
  - **[AREA JAPAN]** (Japón)
- 3 Gire **OK** para seleccionar una región.

---

## Seleccione una sensibilidad del sintonizador

Para buscar solo emisoras de radio con señales fuertes o más emisoras, puede cambiar la sensibilidad del sintonizador:

- 1 Mantenga pulsado **MENU** para ingresar al menú del sistema.
- 2 Pulse **MENU** / **ZONE** varias veces hasta que aparezca **[LOC ON]** o **[LOC OFF]** en la pantalla.
- 3 Gire **OK** para seleccionar un ajuste.
  - **[LOC ON]**: busca solo emisoras de radio con señales fuertes.
  - **[LOC OFF]**: busca emisoras de radio con señales fuertes y débiles.

---

## Busque una emisora de radio

---

### Busque una emisora de radio automáticamente

Presione **◀◀** o **▶▶** para buscar la anterior o siguiente emisora de radio con señales fuertes.

---

### Busque una emisora de radio manualmente

- 1 Mantenga presionado **◀◀** o **▶▶** hasta que **[M]** parpadee.
- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** varias veces hasta que aparezca la frecuencia objetivo.

## Almacene las emisoras de radio en la memoria

### Nota

- Puede almacenar un máximo de seis estaciones en cada banda.

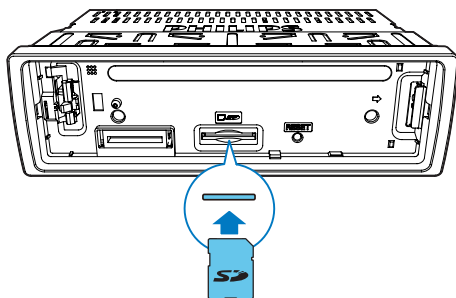
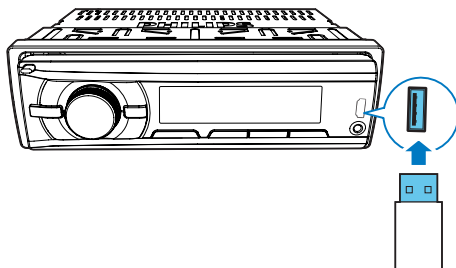
## Almacenar las emisoras de radio automáticamente

- 1 Cambie la fuente a [RADIO].
- 2 Pulse **BAND**, **MENU** o **ZONE** varias veces para seleccionar una banda.
- 3 Mantenga pulsado **AS/SOURCE** hasta que [STORE---] aparezca.
  - ↳ Una vez finalizada la búsqueda, se inicia automáticamente la transmisión de la primera emisora de radio almacenada.
  - Para seleccionar una emisora de radio almacenada, pulse **1** **♪**, **2** **3** **REP**, **SHUF** **4**, **5** o **6**.

## Almacene estaciones de radio manualmente








- 1 Presione **BAND**, **MENU** o **ZONE** varias veces para seleccionar una banda del sintonizador.
- 2 Sintonice la emisora de radio que desea almacenar.
- 3 Mantenga pulsado **1** **♪**, **2** **3** **REP**, **SHUF** **4**, **5** o **6** para almacenar la emisora de radio en el canal seleccionado.
  - Para seleccionar una emisora de radio almacenada, pulse **1** **♪**, **2** **3** **REP**, **SHUF** **4**, **5** o **6**.

## 6 Reproducción desde un sistema de almacenamiento



- 1 Conecte un sistema de almacenamiento USB compatible o una tarjeta SD/SDHC.
  - Para conectar una tarjeta SD/SDHC, desmonte primero el panel delantero, inserte la tarjeta en la ranura para tarjeta y luego vuelva a montar el panel delantero en su lugar.
- 2 Pulse **AS/SOURCE** varias veces para cambiar la fuente a [USB] o [SD/SDHC].
  - Cuando se conecta y reconoce un sistema de almacenamiento USB, el sistema cambia automáticamente la fuente a [USB].
- 3 Si la reproducción no comienza, pulse **6**.




## Controles de la reproducción

Botón	Función
 MENU / ZONE	Pulse varias veces para seleccionar una carpeta.
 6	Detiene o reinicia la reproducción.
	Pulse para reproducir la pista anterior o la siguiente.
	Mantenga pulsado para retroceder una pista o realizar una búsqueda rápida hacia adelante.
 /DISP	Pulse varias veces para mostrar la información disponible sobre la pista actual.
 3 REP	Pulse varias veces para seleccionar un modo de repetición: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>[REP ONE]</b>: repite la pista actual,</li><li>• <b>[RPT FLD]</b>: repite todas las pistas en la carpeta actual, o</li><li>• <b>[RPT ALL]</b>: repite todas las pistas en el sistema de almacenamiento.</li></ul>
 SHUF 4	Pulse varias veces para seleccionar un modo de reproducción: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>[SHU ALL]</b>: reproduce todas las pistas aleatoriamente,</li><li>• <b>[SHU FLD]</b>: reproduce aleatoriamente las pistas en la carpeta actual, o</li><li>• <b>[SHU OFF]</b>: reproduce todas las pistas en el sistema de almacenamiento en orden.</li></ul>




## Cambio de pistas

Durante la reproducción, puede cambiar de pistas o carpetas rápidamente.

### Cambio de pistas de forma directa

- 1 Pulse  para tener acceso a la lista de pistas.  
↳ Aparece el nombre del archivo de la pista actual.
- 2 Gire  para cambiar de pista.
- 3 Pulse  para reproducir la pista seleccionada.

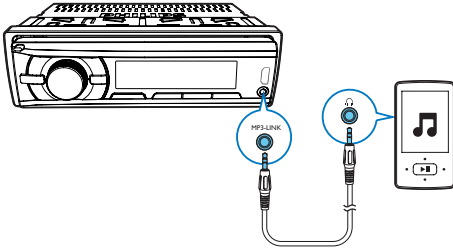
### Cambio de carpeta para buscar una pista

- 1 Pulse  2 para tener acceso a la lista de carpetas.  
↳ Aparece el nombre de la carpeta actual.
- 2 Gire  para cambiar de carpeta.
- 3 Pulse  para seleccionar la carpeta.  
↳ El sistema comenzará a reproducir la primera pista en la carpeta.



## 7 Escuchar un reproductor externo

Puede utilizar el sistema para amplificar el audio reproducido en un dispositivo externo, por ejemplo, un reproductor de MP3.



- 1 Pulse **AS/SOURCE** varias veces para cambiar la fuente a **[MP3--LINK]**.
- 2 Conecte un extremo de un cable de entrada de audio con conector de 3,5 mm a
  - la toma **MP3-LINK** del panel frontal y el otro extremo a
  - la toma de salida de audio (generalmente, la toma de los auriculares) en el reproductor externo.
- 3 Reproduzca el audio en el dispositivo externo.

## 8 Ajustar el sonido

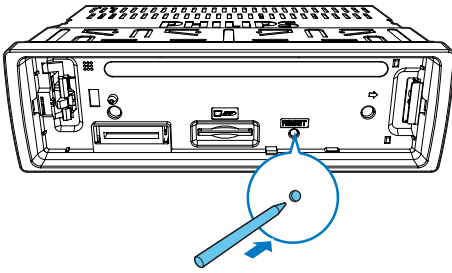
Las operaciones siguientes se aplican a todos los medios compatibles:

Botón	Función
	Gire para aumentar o disminuir el nivel de volumen.
	Pulse para silenciar los parlantes o salir del modo silencioso.
<b>MAX SOUND DBB</b>	Pulse para activar o desactivar el volumen máximo.
<b>MAX SOUND DBB</b>	Mantenga pulsado para activar o desactivar el efecto de sonido de refuerzo dinámico de graves (DBB).
<b>EQ AUDIO</b>	Pulse varias veces para seleccionar un ecualizador de sonido.
<b>EQ AUDIO</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Mantenga pulsado para activar la configuración del ecualizador de sonido personalizado.</li><li>2 Pulse varias veces para seleccionar una opción: <b>[BAS]</b> (graves), <b>[TRE]</b> (agudos), <b>[BAL]</b> (balance), o <b>[FAD]</b> (atenuador).</li><li>3 Gire  para cambiar la configuración.</li></ol>

## 9 Información adicional

### Restablecimiento del sistema

Si el sistema funciona de manera anormal, restablezca el sistema a la configuración de fábrica.

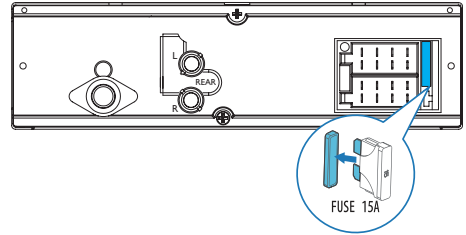


- 1 Extraiga el panel frontal.
- 2 Pulse el botón **RESET** con la punta de un lápiz o un mondadientes.
  - ↳ Todas las configuraciones se restablecerán a las predeterminadas de fábrica.

### Reemplazo del fusible.

Si no hay alimentación, revise el fusible y reemplácelo si está dañado.

- 1 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 2 Quite el fusible dañado del panel trasero.
- 3 Inserte un fusible nuevo con las mismas especificaciones (15 A).



#### Nota

- Si el fusible se daña inmediatamente después de su reemplazo, es posible que exista un error interno. En tal caso, consulte a su distribuidor de Philips.

# 10 Información del producto

Sensibilidad utilizable - AM (MW) (señal- ruido = 20 dB)	30 $\mu$ V
--	------------



## Nota

- Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

## General

Fuente de alimentación	CC de 12V (11V - 16V), con conexión a tierra negativa
Fusible	15 A
Impedancia del parlante adecuada	4 - 8 $\Omega$
Potencia de salida máxima	50 W $\times$ 4 canales
Potencia de salida continua	22 W $\times$ 4 RMS (4 $\Omega$ distorsión armónica total del 10%.)
Voltaje de salida de preamplificador	2,5V
Nivel de entrada auxiliar	$\geq$ 500 mV
Dimensiones(An $\times$ Al $\times$ Pr)	188 $\times$ 58 $\times$ 110 (mm)
Peso	0,63 kg

## Radio

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 108 MHz (100 kHz por paso en búsqueda automática y 50 kHz por paso en búsqueda manual)
Sensibilidad utilizable: FM (señal/ruido = 20 dB)	8 $\mu$ V
Rango de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (9 kHz) 530 - 1710 kHz (10 kHz)

# 11 Solución de problemas



## Advertencia

- No extraiga la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el producto por su cuenta.

Si se presentan problemas durante el uso del dispositivo, consulte los siguientes puntos antes de comunicarse con el servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio Web de Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Cuando se comunique con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

### No hay energía o no hay sonido.

- Se ha interrumpido la alimentación desde la batería del automóvil o la energía de ésta se agotó. Restablezca la alimentación desde la batería del automóvil.
- El motor del auto no está en marcha. Encienda el motor del auto.
- El cable no está conectado correctamente. Verifique las conexiones.
- Se quemó el fusible. Sustituya el fusible.
- El volumen está en un nivel demasiado bajo. Ajuste el volumen.
- Si las soluciones anteriores no le sirven de ayuda, pulse el botón **RESET**.
- Compruebe que la pista actual sea de un formato compatible.

### Ruido durante la transmisión

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más potentes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la configuración de transmisión de estéreo a mono.

### Se borraron las emisoras preestablecidas.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería en la terminal que recibe alimentación constante.

### La pantalla muestra ERR-12.

- Error de datos. Revise el sistema de almacenamiento USB o la tarjeta SD/SDHC.

# 12 Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

---

## Cuidado del medioambiente



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La correcta eliminación de estos productos ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

Su producto contiene baterías que no pueden desecharse junto con los residuos habituales. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

Para obtener más información sobre los centros de reciclado de su zona, visite [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com).

### Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

---

## Aviso de marca comercial



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas registradas o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y / u otros países.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

---

## Derechos de propiedad intelectual

2013 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Las marcas comerciales son de propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento sin obligación de realizar ajustes en los insumos anteriores.

# P&F MEXICANA, S.A. de C.V.

Producto Importado y Comercializado por:

P&F Mexicana, S.A. de C.V.

Au. La Palma No.6

Col. San Fernando La Herradura

Huixquilucan, Edo. de México, C.P.52787

Tel. 52 (55) 52 69 90 00

## Centro de información al Cliente

México D.F. y Área Metropolitana: 58 87 97 36

Interior de la República: 01 800 839 19 89

Costa Rica: 01 800 052 1564

Colombia: 01 800 952 0640

Horario: Lunes a Sábado de 8:00 a 20:00 hrs.

e-mail: servicioalcliente@pfmex.com



MODELO \_\_\_\_\_ MES \_\_\_\_\_ AÑO \_\_\_\_\_

La presente garantía contará a partir de DÍA \_\_\_\_\_

En caso que en su producto presente alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres anexo) y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de información al Cliente, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relativo a:

- Servicio de sus aparatos Philips
- Asesoría en el manejo e instalación de su producto Philips
- Información de productos y Talleres Autorizados Philips
- Información en donde puede adquirir productos y accesorios Philips

### CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS PHILIPS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

CIUDAD	LADA	TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO	CIUDAD	LADA	TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO
ACAPULCO, GRO	744	483-32-96	servpco@philco.com.mx	MÉXICO D.F. ZONA NORTE	55	53711250	mtrtr@vefedia.com.mx
AGUASCALIENTES, AGS	449	91551-81	jhssal@nomail.com	MÉXICO D.F. ZONA ORIENTE	55	55 44 16 00	cedlectomev@nomail.com
CAMPESHE, CAMP	981	816 23 75	oreta@nomail.com	MÉXICO D.F. ZONA PONIENTE	55	58 12 44 12	servictorv@prodigy.net.mx
CANCUN, Q ROO	998	984 18 74	gimnatacun@webtelmex.net.mx	MONTERREY, NL	818	375-16-17 • 400-59443	mexca@prodigy.net.mx
PLAYA DEL CARMEN, Q ROO	984	2 67 27 27 • 745 0678	gimnatacun@webtelmex.net.mx	MONTELA, MICH	443	312-03-17	mkservicio_profesionales_de_zamor@msn.com
CD. JUAREZ, CHIH	656	618-21-28 • 612-46-20	servicocoe@prodigy.net.mx	NEZAHUALCOYOTL, EDO. MEX	55	57-33-34-98	mferran@yahoo.com.mx
CD. OBREGÓN, SON	644	412-41-51 • 416-20-93	mens174@prodigy.net.mx	OAXACA, OAX	951	516-47-37	efranstisor@prodigy.net.mx
CD. VICTORIA, TAMPS	834	315-66-03 • 312-51-93	bell_smiller@yahoo.com.mx	PUEERTO ESCONDIDO, OAX	954	582 03 41	estere_electronic@prodigy.net.mx
CUERNAVACA, MOR	777	313-00-49 • 313-90-92	centroservicocoe@nomail.com	ORIZABA, VER	272	724 38 53	barreda_electronic@nomail.com
LOS MOCHISSA, SIN	668	8173099	electronicos_moridos@nomail.com	CORDOBA, VER	271	712-73-22	servicoc2@prodigy.net.mx
CHILUAPAN, SIN	667	716-15-10	stereoox@dn.megared.net.mx	POZA RICA, VER	289	824 47 82	soyvidel@prodigy.net.mx
CHILPANCIANGO, CHIH	614	415-0443 • 415-0443	eletronics@philco.com.mx	VERACRUZ, VER	229	932-28-23 • 933-4444	antze@webtelmex.net.mx
CHILPANCIANGO, GRO	747	471 72 73	ingelec_gro@nomail.com	PUEBLA, PUE	222	248-77-64 • 231-63-77	rascosn12@prodigy.net.mx
DURANGO, DGO	618	835-00-60	eservicogro@philco.com	QUERÉTARO, QRO	442	218-10-09	zenais@philips@yahoo.com.mx
GUADALAJARA, JAL	33	36-15-72-62 • 36-16-83-27	leecoco@nomail.com	SALTILLO, COAH	844	439 39 64	electronica@digital_07@nomail.com
HERMOŠILLO, SON	662	210-54-95 • 210-05-86	manuelw@prodigy.net.mx	SAN LUIS POTOSÍ, SLP	444	815-34-07	centro_servicoc@prodigy.net.mx
IRAPUATO, GRO	462	626-51-10	tv_gse@nomail.com	TAMPICO, TAMPS	833	214 13 60	electromovic@prodigy.net.mx
LA PAZ, BCS	412	122-95-99	central@prodigy.net.mx	MEXICALI, B.C.N	686	561-98-08 • 561-98418	bjal@electronicas@aol.com
LEÓN, GTO	477	770-26-99	tecsepar@prodigy.net.mx	TIJUANA, B.C.N	664	621-22-15	egf_tit@yahoo.com
MADRIDIAN, SIN	669	982-42-21	e_santel@nomail.com	ENSENADA, B.C.N	646	174 0332	woolr-tn@nomail.com
MARAVILLA, YUC	999	928-59-05	ea2@prodigy.net.mx	TOLUCA, EDO. MEX	722	384 19 20	radiorov@nomail.com
PACHUCA, HGO	771	71441-581	zaratec@nomail.com	TULUCA, EDO. MEX	722	62 69998	mayxil@prodigy.net.mx
PICHA, NAY	311	212-66-93	spe_in@nomail.com	TAPACHULA, CHI	961	615 8072	sashop_25@nomail.com
MÉXICO D.F. ZONA ARAAGÓN	55	57 94 06 34	philipspe_u@nomail.com	URUAPAN, MICH	452	534408-38 • 524-37-78	rosalia@onell1@webtelmex.com
MÉXICO D.F. ZONA NORTE	55	58 56 75 24 • 26 38 4532	servicoc@prodigy.net.mx	VILLAHERROSA, TAB	993	314-31-38 • 314-61-67	willatec@intrarad.net.mx
MÉXICO D.F. ZONA SUR	55	53 68 30 21	tessest@prodigy.net.mx	ZACATECAS, ZAC.	492	922 31 63	servicenu@nomail.com

Para mayor referencia de Talleres de Servicio Autorizados en otras ciudades comunicarse Ciudad de México y Área Metropolitana línea 58 87 97 36 y fuera sin costo del interior de la República Mexicana 01 800 839 19 89. Este listado puede sufrir actualizaciones o modificaciones sin previo aviso, para mayor información favor de comunicarse a nuestro Centro de Información al Cliente en la Ciudad de México y Área Metropolitana llamar al 58 87 97 36 y fuera sin costo del interior de la República Mexicana 01 800 839 19 89 en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio más cercano a su domicilio.

## POLIZA DE GARANTÍA

### **ESTA POLIZA ES GRATUITA**

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) a partir de la entrega del aparato al consumidor.

**Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, así como los gastos de transportación razonablemente erogados dentro de nuestros centros de servicio, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.**

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestro **CENTRO DE INFORMACION AL CLIENTE LADA** sin costo en toda la república al **01 800 839 19 89** en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

P&F MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles, contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

**La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.**

**Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.**

### **ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:**

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por P&F MEXICANA S.A. de C.V.

### **PERIODOS DE GARANTÍA**

**12 MESES.** - Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, reproductores de discos de video digital DVD, reproductores de disco de video digital BLU-RAY, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, sistemas de cine en casa.

**24 MESES.** - Televisores Hoteleiros LCD y ITV.

# PHILIPS®



**SISTEMA DE AUDIO PARA AUTOMOVIL**

**MODELO: CE132/85**

**Alimentación: 12Vcc  15A Tierra negativo**

**IMPORTADOR: P&F MEXICANA. S.A. DE C.V.**

Av. La Palma #6.  
Col. San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Edo. México.  
MEXICO C.P.52787.  
Tel: 52 (55) 5269 - 9000

**EXPORTADOR: P&F USA INC**

**HECHO EN: CHINA**

**GARANTIA INCLUIDA EN EL INSTRUCTIVO DE USO  
LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO  
ANTES DE USAR SU APARATO.**



Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

CE132\_85\_UM\_V2.0

